

B-Liège: Engineering services

OJ S 117/2013 19/06/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: RW-SpW-DGO1-DRL-direction des routes de Liège

Postal address: Avenue Blondin 12

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

For the attention of: Mr D. Verlaene, ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées, FF

E-mail: philippe.linotte@spw.wallonie.be

Telephone: +32 42297510

Internet address(es):

Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=402103

Additional information can be obtained from:

Official name: RW-SpW-DGO1-DRL-direction des routes de Liège

Postal address: Avenue Blondin 12

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

For the attention of: Mr T. Godfroid, ingénieur des ponts et chaussées

E-mail: thierry.godfroid@spw.wallonie.be

Telephone: +32 42297598

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: RW-SpW-DGT1-direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges

Postal address: Place de Wallonie 1, bât. II, local 108

Town: JAMBES

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Etienne Claeys

E-mail: louisphilippe.derock@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333122

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: RW-SpW-DGO1-DRL-direction des routes de Liège

Postal address: Avenue Blondin 12

Town: LIEGE

Postal code: 4000

Country: Belgium

For the attention of: Ir D. Verlaine, ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées, FF
E-mail: philippe.linotte@spw.wallonie.be
Telephone: +32 42297510

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

N633 ESNEUX (Tilff). Etude du remplacement du pont de l'Ourthe, sécurisation et aménagements des accès.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Route régionale N633 à Esneux (Tilff) - Pont sur l'Ourthe.
NUTS code BE332 Arr. Liège

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1. Mission de bureau d'études. Celle-ci englobe notamment la collecte d'informations, la conception, les études détaillées, l'établissement des documents d'adjudication ainsi que le suivi de l'exécution des travaux. 2. Mission de bureau de contrôle. L'exécution de cette mission doit entre autre aboutir à la possibilité pour le maître de l'ouvrage de souscrire en fin de travaux une assurance couvrant les dommages aux ouvrages d'art (donc, à l'exception des routes et autoroutes), ainsi que les dégâts aux tiers consécutifs à ces derniers, pendant une période de 10 années débutant lors de la mise en activité de ces ouvrages. La mission de contrôle confiée à l'adjudicataire du présent marché concerne la qualité du travail réalisé et non pas le contrôle des quantités mises en oeuvre.

II.1.6. CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 250 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Seront admis comme candidats les soumissionnaires regroupant les qualifications suivantes pour la réalisation des études et services décrits dans le présent Cahier Spécial des Charges, soit au sein d'une même société, soit par association. En cas d'association, un membre de celle-ci devra répondre au minimum à 50% de chacune des exigences du présent article, à l'exception des prescriptions reprises aux points 3.2 et 3.3 ci-dessous. En effet, celles-ci sont spécifiques à chacun des deux types de services définis dans le présent CSC. Pour ces prescriptions, 100 % des exigences devront être remplies par un membre de l'association. Afin de prouver ses qualifications, le soumissionnaire joint à son offre les documents et renseignements suivants : Situation juridique - références requises obligatoirement : _ une copie de l'objet de la société (en cas d'association, chaque associé fait de même) ; _ une déclaration sur l'honneur attestant que le candidat ne se trouve dans aucun des cas d'exclusions prévus par les articles 69 et 69bis de l'arrêté Royal du 8 janvier 1996 (en cas d'association, la déclaration sur l'honneur sera signée par tous les associés) ; _ la preuve de la souscription des assurances de la responsabilité professionnelle couvrant l'ensemble des missions visées par le présent marché. L'administration se réserve le droit de vérifier, par tous les moyens qu'elle juge utiles, les renseignements contenus dans l'offre. En cas de non correspondance entre les renseignements obtenus par l'administration et l'offre, cette dernière sera immédiatement frappée de nullité absolue et écartée.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 2° Capacité économique et financière - références requises obligatoirement : _ une déclaration délivrée expressément pour ce marché et signée par un (ou des) établissement(s) financier(s) reconnu(s), établi(s) dans l'Union européenne, dont il résulte que la capacité financière du prestataire de services est telle qu'il peut mener à bien un marché dont le montant serait au moins égal à 150 000 EUR ; _ un chiffre d'affaires annuel dans le domaine des ouvrages d'art d'au minimum 300 000 EUR durant les trois dernières années.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

3° Capacité technique - références requises obligatoirement 3.1 En ce qui concerne l'ensemble des missions : Une déclaration sur l'honneur attestant de la véracité de tous les renseignements contenus dans la présente offre (en cas d'association, la déclaration sur l'honneur est signée par tous les associés). 3.2 En ce qui concerne les études : a) qualification professionnelle : une déclaration mentionnant que le bureau d'études candidat (ou l'association candidate) comprend dans son personnel, depuis plus de deux ans, au moins les personnes de qualifications suivantes :- quatre ingénieurs civils des constructions ; - 3 dessinateurs ; - un architecte ou ingénieur civil architecte. b) Les copies des diplômes ou attestations équivalentes des ingénieurs et architecte mentionnés ci-dessus (grades académiques conformes aux lois belges ou équivalents européens pour le personnel étranger) c) un dossier de :- 3 références d'études relatives à des travaux de voiries pour des montants de travaux de minimum 300 000 EUR chacun.- 3 références d'études relatives à des travaux de réparations et/ou de constructions d'ouvrages d'art pour des montants de travaux de minimum 300 000 EUR chacun.- 1 référence d'étude relative à des travaux de construction d'ouvrages d'art pour des montants de travaux de minimum 1 000 000 EUR portant sur les 5 dernières années. Ces références indiquent, outre le nom du maître de l'ouvrage, le libellé de la mission réellement effectuée, sa période de réalisation et le montant des travaux correspondants. S'il s'agit de services à des autorités publiques, le candidat fournira des certificats de bonne exécution émis ou contresignés par l'autorité compétente. Dans le cas de services à des privés, les prestations sont certifiées par ceux-ci ou, à défaut, elles sont déclarées avoir été effectuées par le prestataire de services. Les références seront, en outre, illustrées de photos et de plans permettant à l'entité adjudicatrice de juger de la capacité technique et architecturale de l'adjudicataire à réaliser l'étude décrite ci-dessus. Seront d'office exclues toutes les références éventuellement présentées qui sortent des cadres temporel et technique requis. En cas de références d'études réalisées en collaboration avec d'autres partenaires, les montants demandés ci-dessus doivent correspondre aux études effectivement réalisées par le candidat soumissionnaire. Dans le cas où plus de 3 références seraient présentées par rubrique, seules les 3 premières seront examinées. 3.3 En ce qui concerne la mission de contrôle : a) la preuve que le bureau de contrôle exerce cette activité dans tous les domaines visés par la présente mission depuis au moins 10 années. Cette preuve sera apportée à l'aide de références couvrant au minimum ces dix dernières années. Ces références devront être accompagnées de justifications contresignées par l'autorité compétente (fonctionnaire dirigeant du service public concerné, responsable de l'entreprise privée). Aucune référence relative à des services fournis en collaboration avec d'autres partenaires ne sera retenue. b) La preuve qu'au minimum cinq groupes de compagnies d'assurances différentes agréent le bureau de contrôle soumissionnaire. A ce sujet, une simple déclaration du soumissionnaire ne suffit pas. Pour l'administration, un bureau de contrôle est considéré comme agréé par minimum cinq groupes de compagnies d'assurances quand ces dernières acceptent de couvrir l'ouvrage faisant l'objet du présent marché d'études

en garantie décennale sur base uniquement d'un document tel que défini au 3.2 et 3.3 des clauses techniques du présent CSC rédigé par le dit bureau de contrôle.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Economie de l'étude. Weighting 45
2. Méthodologie. Weighting 15
3. Propositions propres du soumissionnaire. Weighting 15
4. Spécificité des ressources humaines. Weighting 15
5. Nature et spécificité des ressources matérielles. Weighting 5
6. Qualité de l'offre. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

O1.05.01-13A01

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 8.8.2013 - 10:30

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.8.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.8.2013 - 11:00

Place:

SPW - DGO1.51 Direction des routes de Liège. Avenue Blondin 12 - 4000 Liège.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture des offres est publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (cahier spécial des charges, métré) sont uniquement et gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics de la Région wallonne dont l'adresse URL est la suivante: <http://marchespublics.wallonie.be>. Au point II.3) Durée du marché ou délai d'exécution, le Pouvoir Adjudicateur a pris l'option de considérer les jours indiqués comme des jours ouvrables". Les délais renseignés sont les délais que l'adjudicataire devra toujours respecter pour les phases 1, 2 et 3.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'Etat

Postal address: Rue de la Science 33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

E-mail: info@raadvst-consetat.be

Telephone: +32 22349611

Internet address: www.raadvst-consetat.be

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: - demande de suspension en extrême urgence : requête introduite le + rapidement possible; délai pour recours en suspension : 15 jours à dater de publication, de communication ou de prise de connaissance de l'acte par lequel le réclamant a été informé de la décision (avis d'attrib., lettre d'inform. ou date de prise de connaissance)- demande d'annulation : 60 jours à partir de connaissance de décision.NB: le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire peut également

statuer au provisoire (art 584 du code judiciaire). Ce tribunal est seul compétent pr les contestations au fond portant sur un droit civil (ex : octroi de dommages-intérêts...). Le président doit être saisi le plus rapidement possible et le tribunal, dans un délai de 5 ans (art 2262 bis du code civil).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: RW-SpW-DGO1-DRL-direction des routes de Liège

Postal address: Avenue Blonden 12

Town: Liège

Postal code: 4000

Country: Belgium

E-mail: philippe.linotte@spw.wallonie.be

Telephone: +32 42297510

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.6.2013